



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1990/21
23 January 1990

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Сорок шестая сессия
Пункт 13 а) предварительной повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД
В ЛЮБОЙ ЧАСТИ МИРА, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ
ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ

ВОПРОС О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА НА КИПРЕ

Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии
с решением 1989/110 Комиссии по правам человека

1. Настоящий доклад представляется во исполнение решения 1989/110 Комиссии по правам человека, в соответствии с которым Комиссия отложила до своей сорок шестой сессии прения по подпункту повестки дня, озаглавленному "Вопрос о правах человека на Кипре", имея в виду, что "действия, запрошенные в предыдущих резолюциях Комиссии по данному вопросу, по-прежнему остаются в силе, включая просьбу к Генеральному секретарю представить доклад Комиссии об их выполнении".

2. В своей последней резолюции по этому вопросу (1987/50) Комиссия вновь подтвердила свои ранее сделанные призывы в отношении полного восстановления всех прав человека, которыми должно пользоваться население Кипра, в частности беженцы, расценила как незаконные все попытки заселить любую часть Вароши людьми, не являющимися ее жителями, и призвала к немедленному прекращению такой деятельности; она призвала также к розыску исчезнувших лиц на Кипре и сообщению об их судьбе без дальнейшего промедления и к восстановлению и уважению прав человека и основных свобод всех киприотов, включая свободу передвижения, право на поселение и право на имущество.

3. Как отмечается в последних докладах Генерального секретаря (S/20663 и S/21010), в течение периода с августа 1988 года лидеры двух сторон на Кипре провели встречи общей продолжительностью около 100 часов в резиденции Специального представителя Генерального секретаря в Никосии, а также несколько раз совместно и раздельно встречались с Генеральным секретарем в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

4. Когда Генеральный секретарь встречался с двумя лидерами 28 и 29 июня 1989 года, он резюмировал с некоторой степенью детализации идеи, которые в мае и июне были обсуждены с ними его коллегами, и заявил, что эти идеи открывают реальную возможность для согласования позиций двух сторон. Он сказал, что просил своего Специального представителя провести между ними прямые переговоры с целью завершения подготовки проекта всеобъемлющего соглашения. Оба лидера заявили о своей готовности сотрудничать в завершении выполнения этой задачи и приняли приглашение Генерального секретаря вновь встретиться с ним в сентябре для рассмотрения подготовленного проекта и начала переговоров о всеобъемлющем соглашении.

5. Начиная со второй половины июня 1989 года Его Превосходительство г-н Денкташ стал публично высказывать оговорки в отношении процесса, который осуществлялся в мае и июне. Впоследствии он сообщил, что в связи с напряженностью, возникшей вследствие демонстрации в Никосии 19 июля, и потому, что ему необходимо проконсультироваться по поводу идей, о которых говорится в пункте 4 выше, с другими кипрско-турецкими органами, он не сможет принять участие в переговорах в намеченные сроки.

6. Как объясняет Генеральный секретарь в своем последнем докладе, после этого он сосредоточил свои усилия на поисках пути к возобновлению переговоров. Он по-прежнему придерживается мнения о том, что основа для эффективных переговоров существует при том условии, что оба лидера проявят необходимую добрую волю и признают, что прочным является лишь то решение, которое удовлетворяет законным интересам обеих общин. В ходе обсуждений, продолжавшихся с прошлого года, были четко определены все вопросы, которые необходимо отразить в соглашении, и высказаны идеи, которые должны способствовать процессу переговоров. Поэтому он считает, что оба лидера могли бы в ближайшее время приступить к завершению своей работы над проектом в соответствии с договоренностью, достигнутой 29 июня.

7. По случаю состоявшегося 14 декабря 1989 года заседания Совета Безопасности по вопросу о возобновлении мандата Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) Председатель Совета опубликовал заявление (S/21026), в котором он от имени его членов настоятельно призвал обоих лидеров действовать в соответствии с предложениями Генерального секретаря и, как было согласовано в июне, сотрудничать с ним и с его Специальным представителем в завершении работы над проектом. Они также призвали обе стороны и далее прилагать решительные усилия с целью содействия примирению и поддержали точку зрения Генерального секретаря по поводу того, что принятие мер в духе доброй воли могло бы оказаться полезным в этом отношении. Члены Совета также просили Генерального секретаря представить Совету к 1 марта 1990 года доклад о прогрессе, достигнутом в деле возобновления активных переговоров и разработки согласованного проекта всеобъемлющего соглашения.

8. В условиях, когда еще не достигнуто урегулирование, ВСООНК продолжают в соответствии с их мандатом осуществлять гуманитарные функции от имени

киприотов-греков, живущих в северной части острова, число которых в начале декабря 1989 года составило 611 человек. Служащие ВСООНК также продолжают периодически посещать живущих в южной части острова киприотов-турок и помогать им поддерживать контакты с их родственниками, которые живут в северной части. Офицеры ВСООНК продолжают в конфиденциальной обстановке беседовать с теми киприотами-греками, которые ходатайствуют о переезде на постоянное жительство в южную часть острова, и следят таким образом за тем, чтобы все переселения были добровольными. За период с 1 декабря 1988 года по 4 декабря 1989 года имели место четыре таких переселения. ВСООНК также продолжают содействовать кратковременным поездкам живущих в северной части острова киприотов-греков в южную часть по семейным и другим делам. В течение вышеупомянутого периода было совершено 1 304 таких поездок. По-прежнему были частыми контакты между членами общины маронитов, живущими по разные стороны линии прекращения огня.

9. Со времени представления Комиссии последнего доклада Генерального секретаря (E/CN.4/1989/28) положение в Вароше не претерпело каких-либо изменений. Студенты по-прежнему проживают в двух гостиницах, находящихся внутри огороженной зоны, и пока еще невозможно получить какую-либо информацию об их отъезде.

10. В период с 1 декабря 1988 года по 4 декабря 1989 года Комитет по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре (КПЛК) провел восемь сессий, включавших 41 заседание, из которых на 25 заседаниях присутствовали три члена и их помощники (официальные заседания), а на 16 - только три члена (неофициальные заседания).

11. Деятельность ВСООНК, включая ту, которая относится к их гуманитарным обязанностям, а также вопросы, касающиеся миссии добрых услуг Генерального секретаря, более подробно освещены в последних докладах Генерального секретаря Совету Безопасности об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре (S/20663 и S/21010).
